ფიქრები სიტყვაზე *)

~~ამბანაგები~~ ამხანაგები, მიიქცია ალი ბევრი სურვილება ამას შემდეგ, რაც მე და ამხ. პ. ინგოროყვა ვეფხის ტყაოსნის გარშემო ვმუშაობთ პარალელურად. ჩვენ გვაქვს ძალიან კარგი ალ-ალების სხვადასხვა პრინციპები და ამ სხვადასხვა პრინციპებმა მიგვიყვანა სრულიად სხვადასხვა შედეგებამდე. თუ ჩვენ ნაბეჭდების შედარება ვახტანგისეულ რედაქციის დაახლოებით ასეთ სურათს მივიღებთ: პ. ინგოროყვას თავის გამოქვეყნებულ დიდგვარ ტექსტში ვახტანგისეული რედაქცია შემოკლებული აქვს დაახლოებით 400 ტაეტი (ამ ინგოროყვა: 360-ის) ~~1400 / პ. ინგოროყვა – 1222~~ / 360 ტაეტია, ხოლო ჩვენ ~~კი~~, პირიქით, ვაფართოებ ვახტანგისეულ რედაქციას დაახლოებით ას სამოცი სტროფით, ანუ ~~ბევრი~~ ~~ბევრ~~ ~~ნაბეჭდ~~ ~~ბევ~~ ~~ბევ~~ ~~ბევ

ეროვნული
ბიბლიოთეკა

15-1 გ.ი.

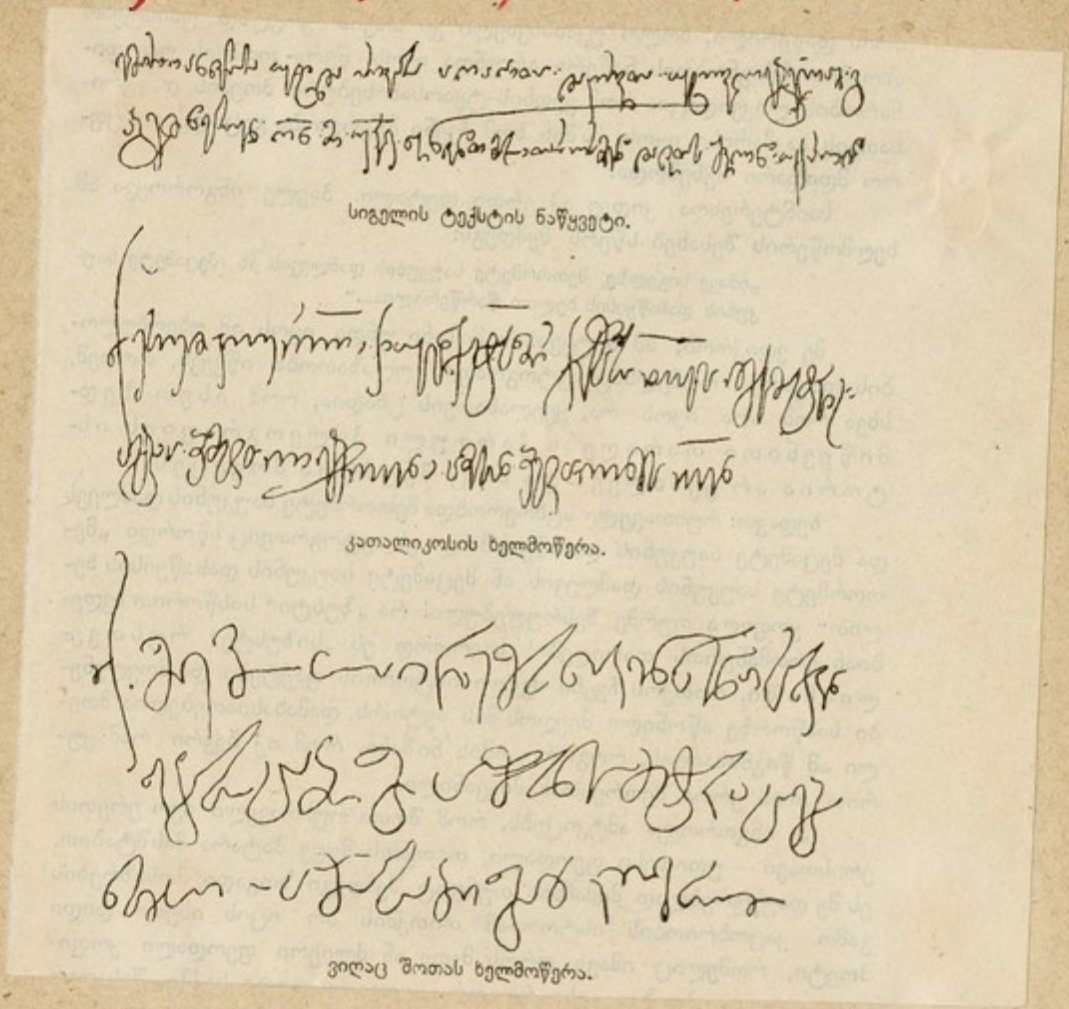
ეს ამბავი ჩვენ შემოვინახეთ ბოლოსათვის, და ახლა კი თავიდან დავიწყოთ. პ. ინგოროყვა ჩემ/მიერ გამოცემულ ტექსტის განხილვის დროს მიდიანად გამოვიდა "რუსთაველიანას" საფუძველად. „რუსთაველიანა" ამსანაგები, ~~გამოვიდა~~ ეს რვა წლის წინაა. მას შეეხო თავის დროზე რუსთაველოლოგები. ის არის მიდიანად გაკრიტიკებული მიდიანად განმარტებული და ნაოსმული ყველაფრისა ~~ეს~~ ~~ეს~~ ~~ჩვენიდან~~ ~~ამ~~ წიგნიდან. მას შემდეგ პ. ინგოროყვა გაჩუმდა /ხანგრძლივი ~~ინსერტი~~/ უნდა ვიფიქროთ უფრესად პრინციპიული საკითხებზე. /~~ინგოროყვა~~ მარის შეხედულება ბოლომდე მეგანია?/ მარის შეხედულება ~~ამ~~ ~~ენ~~ ~~ენ~~ ~~ენ

ეროვნული ბიბლიოთეკა

ვიცრე მიმსტენებელია. ერთი საათი მიანდომა პირველ. მარის მრეცხ-ბის გარჩევას, მაშინ ~~რომ~~ ~~ჩვენი~~ ~~ეს~~ ~~ია~~ ~~ვეფხის~~ ~~ყაოსანი~~ და მისი დაბეჭდვება. /ხმაური/ ამსანაგები. ეს ერა მიმეთ საუბარ-ება ვილაპარაკო.

ბასილაშვილი — ეს ძალიან ~~ვაბრალ~~ ~~ამ~~. ~~ქიქინაძეს~~ ~~ნუ~~ ~~დაბეჭდავს~~ ~~ისევ~~ ~~მიაბეჭ-დინებას~~, ~~ვითომ~~ ~~ხელს~~ ~~აბეჭდინებ~~ ~~ენინ~~. ~~ამ~~ ~~ეს~~ ~~მოგვცემა~~ ~~ერთ~~ ~~რამ-დენიმ~~ ~~დაგვირეკა~~. ~~მაგრამ~~ ~~ეს~~ ~~ჩვენ~~ ~~„ბუმეტიანს~~ ~~ან~~ ~~ვარ-ჩევა~~.

~~ბასილაშვილი~~ — ~~ეს~~ ~~ერთ~~ ~~ეს~~ ~~ეს~~ ~~ეს



სიგელის ტექსტის ნაწყვეტი.

კათალიკოსის ხელმოწერა.

ვილაც შოთას ხელმოწერა.

[ეს წიგნიდან ჩანს, რომ ოკუბალაშვილი ამ ადამ ფლ-
ხიერებული ძნელებრივ ბეს, და, ბაბანელებ, ბოლო ოკეანეს
ფიალაზე" ოკეანეს ეს ოფლებია. ამიტომ ის ლანჭვის ბაბანელ
ბოლოს, რომ ყველაზე ის, რომ „ოფლიანობაზე" ბაბანელ
ბოლო ყოფილა (ალბათ ხელ ბაბანელ) ბოლოში, ეს ალბა ვეფხვ-
ფიალაზე ოკეანეს. ამიტომ ბაბანელ „ოფლიანობა" ის ნა-
ნია, რომელიც ~~ბაბანელ~~ ისევ ოფლიანობის ნიშანია
ეს. ~~ოკეანეს~~

ეს ფიგურალ ალეგორიულად ლამაზად წარმოდგენილია ასევე
„ოქროს ეკლესიაში" შესახებ. ეს. ინგოროყვა ლანგარეთი ოკეანეს
ბოლოს ალეგორიულ ალეგორიას და ამბობს: „ეს
ადამიანს ოფლიანობის ბოლოდ ფიალა, რომელიც ნიშნავს,

ეროვნული ბიბლიოთეკა

14-2 ეს.

აღმოჩენილი ავტორი ვეფხის ტყაოსნისა ? . . . . . 1856 წელს ს. კაკაბაძის მიერ 1102 წელს. პ. ინგოროყვას მიხედვით ბაბა ყოფილა ას ათი წლის ხოლო პაპა ყოფილა ფრიგული. ხოლო ს. კაკაბაძის მიხედვით . . . . ქართველი და ჩახრუხაძე.

შემდეგ ერთი ისტორიული ხასიათის ცნობა რუსთაველიანიდან, რომელიც ძალიან ეგას და ბიოგრაფიას არ ეხება (დანარჩენი ყველაფერი სრულიად სპობს იმ გარემოებას, რომ ჟინვანის სიფლისაგან ხელის მოწერილი წერილების ოდნავ მეოდენ ბრნები ყოფილან) ეს არის საკითხი ოქროს ჯვრის შესახებ.

პ. ინგოროყვა იხიალებს მე 17 საუკუნის სურათს რუსთაველისას. ის ეწერა ამ სურათს და ეს რიგინ ერკვევა პ. ინგოროყვა ძველ დოკუმენტებში: შოთას ეაგზე ახურავს ბეწვეულის მაღალი ქუდი, რომელსაც ჩინა მხრივ მიეცი ქუდის სიმაღლეზე მიმაგრებული აქვს ეშვი ოქროს ჯვრისა. ეს ...

[illegible] ძალიან ტყვილ (სიმაღლეზე) მიმაგრებული აქვს [illegible] „ოქროს ჯვარი (ტყვილ ეშვი სჯობია)“ ძალიან ადვილად ეტყვოდა პ. ინგოროყვა ეკვლევ ამ „ოქროს ჯვარს“ „ოქროს“ და ამტკიცებს, რომ „ეს ოქროს [illegible] ძალიან ტყვილ ეთანადებოდა, [illegible], „ოქროს, ანუ ოქროსფერ ტალიონ ჯვარს ეკრა [illegible] [illegible] ლაპარაკს წარმოადგენდა [illegible] ტყვილ ეშვი [illegible]“. [illegible] [illegible] ამ [illegible] [illegible] [illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

16-1 გ.მ.

ეს არის დიდი მნიშვნელობის საკითხი ფეოდალურ ზერეულად ფეოდალურად არ კვლევს ძველ დოკუმენტებს პ. ინგოროყვა. ეს არის ჩვეულებრივი ყაბულის ქუდი. ასეთივე ქუდი ატარებს ვახტანგ მეფეს. ასეთივე ქუდი ატარებს კახეთის მეფე დავითი ერეკლე უფროსზე 17 საუკუნის პირველ. ეს არის ბაღრატიონ. ოქროს ფეხის ბაღრატიონ. რეზეიდ პ. ინგოროყვას ჰგონია ოქროს ჯაღანი /ეჭვენებს ნახატებს/ ეს არაფერი. ვიქნა შესდა საკითხის გამოკვლევაში /ხმაური/ ამბანაგებო. ამას ბრალია საინახავიერეკანონიკური ეფერო დიდ აუდიტორიაში. ხალხი მიუმენია ხმა გაკეთდეთ და სიტყვას მაჩუქებენ ბოლოდ ლაბ. ლეთი /ხმაური/

~~ეს ის კი არ არის, რომ~~ პ. ინგოროყვას შეეშალა

და ოქროს ფეხი აღიარა ოქროს ჯაღანად მიიჩნია. ~~ფეხი~~ შეიტანა

ამაზე ეს მტკიცებელი, რომელიც სჭვეია მას, გვიმტკიცებს, ~~რომ~~ ~~ასე~~

~~ეს~~ ~~ეს~~ ~~ეს~~

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible]

[illegible] ≠ ს. ანგარიშგებულ [illegible] [illegible]
[illegible] „ხელოვნურად“ [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible] ეროვნული [illegible] ენერგიული [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible]
[illegible] ენერგია [illegible]. ნაშრომი ეს [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]. ენერგიულ ეს [illegible] [illegible] (B და C) [illegible]
[illegible]. ს. აბულაძეს [illegible]: ენერგიულ [illegible]
[illegible]. [illegible] [illegible], [illegible]
„[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]“ [illegible]
[illegible], [illegible] ~~ენერგიულ~~ „[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] ენერგიულ [illegible]“.
[illegible]? [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]? ს. აბულაძე [illegible] ~~[illegible]~~ ენერგიულ
[illegible] [illegible], [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]. [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] „[illegible]“ [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] 349 [illegible] [illegible] „[illegible]“. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] ს. აბულაძეს [illegible]. [illegible] [illegible], [illegible] ენერგიულ
349 [illegible] [illegible] „[illegible]“, [illegible] „[illegible]“
ს. აბულაძეს [illegible] [illegible]: „[illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] ენერგიულ
[illegible], [illegible], [illegible] ს. [illegible] ენერგიულ [illegible]

[illegible] 349 [illegible]
[illegible] ს. [illegible], [illegible] „[illegible]", [illegible]
[illegible] (33.14) [illegible] „[illegible]
[illegible] ს. [illegible] [illegible]. [illegible]
[illegible] ს. [illegible] [illegible]
[illegible]? (Исаія 3, 205. 24.1). [illegible] ს. [illegible]
[illegible] „[illegible]
[illegible]: „[illegible]
[illegible] ს. [illegible] [illegible]
[illegible] 349 [illegible] „[illegible]
[illegible] („[illegible]"). [illegible]
[illegible] „[illegible]
[illegible] ს. [illegible] [illegible]
[illegible]: „[illegible]
[illegible] ს. [illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] „[illegible] [illegible]...“ [illegible]
[illegible] „[illegible]...“, [illegible]
[illegible]-[illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] 31ს. [illegible]
[illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]
[illegible] [illegible]:

[illegible]
[illegible],
[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible] ბაბანაძეს. [illegible] „[illegible]“, [illegible]

[illegible] ბაბანაძეს [illegible] „[illegible]“ [illegible]

[illegible] ბაბანაძეს [illegible]

[illegible] „[illegible]“ [illegible]

[illegible] „[illegible]“ [illegible]

[illegible] „[illegible]“

ეროვნული ბიბლიოთეკა

ამგვარად, ვახტანგისეული რედაქცია არის პოემის შემოკლებული ტექსტი პირველ დედანთან შედარებით. ვინ შეამოკლა ეს ტექსტი? ამ კითხვას არა აქვს არავითარი მნიშვნელობა ვეფხისტყაოსანის დაბოლოების საკითხის გადაწყვეტაში, თუმცა თავისთავად იგი ინტერეს-მოკლებული არ არის. ჩემი შეხედულებისათვის, რომ ხელნაწერი ტიპის ვეფხის-ტყაოსანი, ყველა მისი უკანასკნელი თავებით, რუსთაველის დროიდანვე მომდინარეობს, გაცილებით უფრო ხელსაყრელი იქნება, თუ ვახტანგისეული რედაქციის წარმოშობას მივაწერთ არა მეთვრამეტე საუკუნის დასაწყისს, როდესაც ის პირველად დაიბეჭდა, არამედ უფრო შორეულ საუკუნეს (თანახმად ზოგიერთი მკვლევარის აზრისა), ვინაიდან ამით მოიხსნება ხსენებული თავების ნაგვიანევი წარმოშობის საკითხი. მაგრამ, მიუხედავად ამისა, მე მაინც ვფიქრობ, რომ ვახტანგისეული რედაქციის რედაქტორი არის თვით ვახტანგ მეფე, ის პირი, რომელმაც პირველად დაბეჭდა ეს რედაქცია და რომლის სახელიც მას ეწოდა. ამას გვაფიქრებინებს უმთავრესად ის გარემოება, რომ ვახტანგისეული რედაქციის დაბეჭდვამდე წარმოშობილი პოემის ყველა ცნობილი ხელნაწერი—მათი რიცხვი კი საკმაოდ დიდია—შეიცავს იმ ბოლო თავებს, რომლებიც მოკვეცილია ვახტანგისეულ რედაქციაში. სრულიად დაუჯერებელი ამბავი იქნება, თუ ვიფიქრებთ, რომ მთელ საქართველოს, სადაც ვეფხის-ტყაოსანი მეორე სახარებად იყო გადაქცეული, მოედო ყალბისმქნელების მიერ, როგორც მკვლევარები ფიქრობენ, ბოლოწამატებული ტექსტი, ხოლო იმავე დროს არსებობდა ვახტანგისეული რედაქციის დედანი და არავინ მას ვახტანგ მეფემდე ყურადღება არ მიაქცია თუნდაც იმდენად, რომ პარალელურად მისი ასლებიც გავრცელებულიყო. ეს მით უფრო დაუჯერე-

ეროვნული ბიბლიოთეკა

114. მე რა მნახა, ცხენსა შეჯდა, თვალთა ცრემლნი მოიხოცნა;
შესაპყრობლად შეუზახენ, სპანი სრულად დამიხოცნა,
ვითა ეშმა, დამეკარგა, არ კაცურად გარდამკოცნა.
ჯერთცა ესე არა ვიცი, ცხადი იყო, თუ მეოცნა.

116. ტკბილნი მისნი წყალობანი ბოლოდ ასრე გამემწარნეს,
დამავიწყდა, რაცა დღენი მხიარულსა წამეარნეს;
ყოვლმან პირმან ვაგლახ მიყოს, ველარავინ მინეტარნეს,
სადამდისცა დღენი მესხნეს, ველარამან გამახარნეს!“

[illegible]

115. აწ ესე მიკვირს, რა იყო, ანუ რა ვნახე დარული;
მან დამიხოცა ლაშქარი, სისხლი ადინა ღვარული;
კაცთა ხორცისად ვით ითქმის, ისრე თვალთაგან ფარული.
უცილოდ ღმერთსა მოვძულდი აქამდის მე მხიარული.

[illegible]

528. აწ თუცა გვმართებს შემოსვა, ვის მორჭმით მოგივლენიან,
არ შეგმოსთ, მაგა კაბათა არ აგხდით, — ტურფად გშვენიან;
აწ გქონდეს ასი საჭურჭლე, ვის შუქი მოგიფენიან;
თვით შეიკერე რაცა გწადს, ჩვენგან ნულარა გრცხვენიან».

530. კვლაცა დაჯდა მხიარული, მრიმატა სმა და მღერა;
კვლა გაგრძელდა ნადიმობა, ბარბითი და ჩანგთა ჟღერა.
დედოფალი წამოვიდა, შეეყარა მწუხრსა დღე რა;
ძილ-პირამდის სიხარულსა სიხარული ჰგვანდა ვერა.

[illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

529. მომართვეს ასი კლიტენი ასთავე საჭურჭლეთანი;
თაყვანი ვეც და დავლოცე დავლანი მათთა სვეთანი;
მაკოცეს, აღგეს ორნივე თვით იგი მზენი მზეთანი.
რა გასცეს, ზომნი ვით გითხრნე ლაშქართა სისავსეთანი.

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

24. მიჯნურსა თვალად სიტურფე მართებს მართ ვითა მზეობა,
სიბრძნე, სიმდიდრე, სიუხვე, სიყმე და მოცალეობა,
ენა, გონება, დათმობა, მძლეთა მებრძოლთა მძლეობა, —
ვისცა ეს სრულად არა სჭირს, აკლია მიჯნურთ ზნეობა.

4. თამარს ვაქებდეთ მეფესა, სისხლისა ცრემლ-დათხეული,
ვთქვენი ქებანი ვისნი მე, არ ავად გამორჩეული:
მელნად ვიხმარე გიშრის ტბა და კალმად მინა რხეული,
ვინცა ისმინოს, დაესვას ლახვარი გულსა ხეული.

[illegible] [illegible] [illegible] [

ეროვნული ბიბლიოთეკა

„ეფესელთადმი“ [illegible] 16.).

[illegible] „ეს ძალა [illegible] ლაპარაკი, [illegible] ს. [illegible] — „ეს ძალა [illegible] ლაპარაკი, [illegible] — [illegible]! — [illegible]! [illegible] ს. [illegible] „[illegible]“? [illegible] [illegible]: „[illegible]!“ [illegible] ს. [illegible] [illegible]: „[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] (— [illegible]!—) [illegible]!“ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: „[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

ს. [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible] ბოლო

[illegible] ბოლო, [illegible] ბოლო [illegible] ბოლო [illegible] ბოლო

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible] „[illegible]“ (ლაპარაკი).

[illegible] „[illegible]: ბეჭერა, [illegible] [illegible] [illegible] „[illegible] [illegible]“ [illegible] [illegible]: ბეჭერა, [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

82. ერთმანერთსა თუ „მე გჯობო“, — სიცილით ეუბნებოდეს:
ამხანაგობდეს, ლაღობდეს, იქით და აქათ დგებოდეს:
მერმე მოვიდეს მონანი, რომე მას თანა ჰყვებოდეს,
უბრძანა: „თქვითო მართალი, ჩვენ თქვენგან არ გვეთნებოდეს!“

[illegible]

[illegible] „[illegible], [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]“ [illegible] [illegible] [illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible] ს. [illegible] [illegible]
[illegible] „[illegible]...", [illegible] „[illegible]
[illegible] „[illegible]" [illegible]
[illegible] [illegible]. ს. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]". [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible] „[illegible]“. [illegible], ს. [illegible] „[illegible]“ [illegible] „[illegible]“ [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible], [illegible]? [illegible] [illegible], [illegible], ს. [illegible] [illegible] [illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible] „[illegible]“ [illegible]
[illegible] — „[illegible]“ [illegible]
[illegible]: „[illegible] — [illegible]
[illegible]: [illegible]“ [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible] „[illegible]“ (ხელნაწერთ [illegible] ყოფ, [illegible] [illegible]), ს. [illegible] (1251) [illegible]. „[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] (ლექსი). [illegible] [illegible]: წარმოვიდგინეთ, თუ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible]

[illegible] ეროვნულ [illegible], ეროვნულ [illegible] ეროვნულ [illegible] [illegible] [illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible] (3-17.). [illegible]
[illegible] ... [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible] 17 [illegible] [illegible]. [illegible] 31 [illegible] [illegible] 11 [illegible] [illegible] 31 [illegible] (ბოლოს [illegible] [illegible]):

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] „[illegible]", [illegible] „[illegible]", [illegible] „[illegible]", [illegible] „[illegible]". [illegible] [illegible] [illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible] 15 [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
„[illegible]“ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

ეროვნული ბიბლიოთეკა

—„გერმანელ მკვლევართა შორის ბევრი ფიქრობს, რომ ილიადას ზოგიერთი ნაწილები სრულებით არ შეეფერებიან დანარჩენებს; ისინი თქვენ იმ სტრიქონებსაც კი გიჩვენებენ, თუ სად დაიწყო შემოქმედება ნაკლები ნიჭის პოეტმა, და შემდეგ იმ სტრიქონებს, სადაც მოთბრობის ძაფი ისევ დიდი პოეტის ხელში გადავიდა. ამგვარი კრიტიკა იმდენად სუბიექტიურია, იმდენად დამოკიდებულია თვითონ კრიტიკოსის ცვალებად გემოვნებასა და მსჯელობაზე, რომ მე არც კი განვიხილავ ამ საკითხს. მრავალი იმ ადგილთაგანი, რომლებსაც გერმანელები უღირსად სთვლიან, მე მიმაჩნია შესანიშნავ პოეზიად“...

[illegible]

[illegible] „[illegible]“ [illegible] „[illegible]“ [illegible]

[illegible]

[illegible] „[illegible]“ [illegible]

[illegible] „[illegible]“ [illegible]

[illegible] „[illegible]“ [illegible]

[illegible]

[illegible] „[illegible]“ [illegible]

[illegible]

[illegible] „[illegible]“ [illegible]

[

ეროვნული ბიბლიოთეკა

[illegible] (1520):

[illegible]

[illegible] (1546):

ვარ მუცლითგანვე დედისა თქვენად სამონოდ შობილი,
ღმერთმან მუნამდის მიწა მყოს, ვირ მეფე იყო ცნობილი!

[illegible] (1548):

ესეა ჩემი საწადი და ჩემი მოსანდომარე,
ინდოეთს გნახო მორჭმული, საჯდომსა ზედან მჯდომარე.
გვერცავე გიჯდეს მნათობი, პირი ელვათა მკრთომარე,
მებრძოლნი თქვენნი მოგესრნეს, არვინ ჩნდეს მუნ
მეომარე!

[illegible] (1634):

ტარიელ ჰგვანდის ვარდსა და იყვის ფიფქისა მთოველად;
ავთანდილ როსტენს წინაშე გაგზავნა დასათხოველად.
შესთვალა: „შენი სიახლე კმა ჩემად ლხინად ყოველად,
მტერთა აქვს ჩემი სამეფო, ვიცი, მუნ შიგან მძოველად.
უცებნი მოსრნის მცოდნეთა ცოდნამან, ხელოვნებამან,
ვეჰვ, მოგცეს თქვენცა დაღრეჯა ჩემმან რასაცა ვნებამან;
წავიდე, ავი არ მიყოს მეაქა დაყოვნებამან,

[illegible]:

როსტევან ჰკადრა: „მეფეო, რად ხარ რასაცა რიდითა,
რაცა გიჯობდეთ, იქმოდით, გასჭვრეტდით, გაიცდიდითა,
ავთანდილ თანა წამოგყვეს, წადით ლაშქრითა დიდითა.
თქვენთა მტერთა და ორგულთა დაჰფრეწდით, და-
ცასჭრიდითა.

ამის შემდეგ:

ავთანდილ ბრძანებს ლაშქართა ყოვლგნით მისთანა წვევასა.

აი როგორ ლაშქარს მოუყარა მან თავი (1640):

შეჰყარნა სპანი. არაბეთს აღარა ხანდაზმულია —
კაციოთხმოციათასი, ყველაი დაკაზმულია;
კაცსა და ცხენსა ემოსა აბჯარი ხვარაზმულია.
არაბოა მეფე მათითა გაყრითა ნაღველ-ჭმულია.

ეროვნული
ბიბლიოთეკა

ქება (1650):

გაემართეს და წავიდეს დია სპითა და ბარგითა,
ტარიელ, ფრიდონ, ავთანდილ თავითა მეტად კარგითა.
კაცი ოთხმოცი ათასი ჰყვა ცხენებითა ვარგითა.
მივლენ სამნივე გულითა ერთმანერთისა მარგითა.

ხოლო ესენი, ხანგრძლივ ბრძოლას [illegible] ეგზომ [illegible] ეფიქრა [illegible]? ისეთივე [illegible], ეგზომ [illegible] [illegible]. ეს ეძახდნენ [illegible] „[illegible]“. [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] „[illegible]“.

„[illegible]“ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Februar, 1926 ist das Werk „Zigeuner-Philosophie" in Kraschinka erschienen. Das ist erst jetzt das Werk „Zigeuner-Philosophie" zum zweitenmal erschienen, zehntausend Exemplare, zum Preis von 17 Lei pro Band. Heute ist es bereits vollständig ausverkauft; wenigstens sind jetzt 62 in Umlauf, aber es ist bekannt, daß im Januar des J. 1927 das Werk „Zigeuner-Philosophie" in zweitausend Exemplaren; das heißt 131 zehntausend Exemplare, wenigstens „Zigeuner" genannt, zu verkaufen sein wird; es sind jetzt 62 umlaufen, aber es ist bekannt.

Das Werk „Zigeuner-Philosophie" hat Kraschinka. Es ist in ihm eingegangen Schwierigkeiten „über-bestehen zu können", kostet Exemplar pro Band 70 Lei. Sind jetzt zwei Jahre vergangen seit der Zeit, wo ich begann, die Zigeuner-Philosophie, die ich allein schreiben, schließlich allein drucken ist abgezogen. Jetzt habe ich zwanzig Bände Zigeuner-Philosophie zusammen, ist fertig, und habe ich zwei Wochen ist nicht viel mehr Zeit, zusammen, es fehlen noch. Jetzt habe, und ich weiß jetzt bereits, wenn ich fertig, Zigeuner-Philosophie schreiben, ich jetzt.

Ich Zigeunerphilosophie hatte ich schon, wenn ich, wenn ich noch Zigeuner. Zwei Jahre, ich jetzt geschrieben, ich abgeschrieben ist nicht viel. Zwei, ich 131 Zigeuner-Philosophie zu Lesen. Jetzt Jahre ist Kraft Zigeuner, wenn ich ~~das Jahr~~ Jahre an ich jetzt sich zu